

EL HIPÓDROMO PARA MADRID

La temporada hípica de primavera ha terminado ayer. La de otoño no existe; fué suprimida hace algún tiempo. Luego, durante todo el año, la soledad del Hipódromo véase turbada por alguna partida de polo ó de foot-ball, que juegan varios aristócratas amigos. Y el Hipódromo vale seis ó siete millones de pesetas! Las carreras de caballos fueron traducidas al español con un pretexto: el fomento de la raza caballar. Las Sociedades protectoras de animales les prestaron su benevolencia porque confiaban que el Hipódromo haría la Plaza de Toros. La reina Isabel, que amaba las fiestas populares tanto como las aristocráticas y gustaba tanto de su palco en Novedades como de su palco en el Real, cedió un espacio en la Casa de Campo y allí se construyó el primer Hipódromo de la capital de España. En aquel lugar era tal espectáculo una fiesta cortesana; no existían sobre el alma y la economía nacionales, pesadumbres que hacen las han abrumado y dolorido; había entonces más alegría y más dinero, más vanidad y más orgullo, y la gente noble, rica ó afamada, disputábase el honor de asistir á las carreras que presidía la reina, y donde las bellas de la época lucían los primeros modelos llegados de París, con los que los modistos impecables imponían la moda del año que comenzaba.

A decir verdad, nuestra ganadería recibió gran beneficio de la protección oficial á estas fiestas. Garvey y Villamejor crearon dos famosas cuadradas que disputaron premios á los cuatros y alazanes extranjeros. Nuestro antiguo arte de jineta, gentil y caballeresco, trocóse en el sport inglés.

El conde de Toreno, pasada la Revolución, quiso popularizar y democratizar un poco el espectáculo, y afrontando las iras y las maledicas de muchos, construyó el actual Hipódromo, no contando acaso con que el chaffer había de quitar al jockey su preponderancia, y mucho menos con que Madrid en sus ensanches, improvisados, sin plan, había de llegar al extremo mismo de la Castellana, y por la parte de los Cuatro Caminos rodear con edificaciones y calles la amplia explanada del Hipódromo.

Acaso esta proximidad á los hoteles donde viven los más de los aristócratas que sienten pasión por la fiesta hípica le ha quitado esplendor y brillantez. En Londres y en París, alojados los Hipódromos de la ciudad, parece justificado sacar á lucimiento los grandes carruajes, los trenes lujosos, armatrazados por cuatro ó seis caballos; pero en Madrid, para recorrer unos centenares de metros...

Ningún cronista de los muchos que Madrid ha tenido, ni de los proyectistas que imaginaron las más diversas reformas y engrandecimientos, incluyendo Fernández de los Ríos, que en su *Madrid Futuro* tuvo una perfecta visión de lo que había de ser la capital en el siglo XX, llegaron á imaginar que en la parte de Madrid que ocupa el Hipódromo pudiera existir otra cosa que un gran parque, un extenso bosque que sirviera como de fondo á la avenida de Recoletos y la Castellana, y al mismo tiempo de antemural que cortase el paso á los vientos fríos que tan anchura y cómoda entrada encuentran por aquellos paseos.

Fernández de los Ríos llegó á más en 1893; llegó á proponer que no se interrumpiera la línea de bosque desde el Retiro hasta la Casa de Campo, uniendo en una sola muralla de arbolado el Retiro, la Castellana, Amaniel, la Moncloa, la Florida y la Casa de Campo.

Era este proyecto admirable. Por su sola eficacia, abrigada la población de los aires del Guadarrama por este círculo enorme, la mortalidad hubiese decrecido en Madrid un 20 por 100, desapareciendo las pulmonías y demás enfermedades del aparato respiratorio. No era esto una gran innovación; si hemos de creer veraces cronistas. Antes de que el genio tético de Felipe II se fijase en Madrid para asiento de su corte, desde el Guadarrama al Manzanares estaba todo el terreno cubierto de secular arbolado. La villa gozaba entonces el más apacible y salubre clima de Castilla; las lluvias se confundían con frecuente regularidad; el agua detida por la raigambra manaba del suelo en numerosas fuentes; era más caudaloso el río, el aire fresco y perfumado en verano y tibio en invierno; no se conocían en su horizonte las tormentas... En el breve espacio de tres reinados, toda esta espesura fué arrasada por los nobles de la corte que necesitaban maderas para los palacios que construían. No se salvaron de la furia arrasadora más que los lugares destinados á recreos y placeres de la Corte; la Casa de Campo, los montes del Pardo y el Retiro.

Sería imposible reconstruir en pocos años esa admirable defensa natural contra las inclemencias de la serranía cercana; pero es forzoso que aumentemos el arbolado de Madrid, sobre todo en esa línea marcada con cierto instinto por Fernández de los Ríos.

Hay ahora una poderosa razón además. Destruídos los jardines del Buen Retiro para construir una Casa de Correos, no tendrían los vecinos de la corte durante los veranos lugar donde aspirar un poco de oxígeno en las primeras horas de la noche y espaciar el ánimo.

El Retiro, situado en un ángulo de Madrid, no ofrece cómodo acceso más que á los habitantes de las dos barriadas que que colinda, y además será una nueva y absurda profanación hacer en él un apartado y derribar un solo árbol más para dejar espacio libre en que construir teatros, kioscos, restaurantes, pabellones, etc.

En cambio, la explanada del Hipódromo reúne todas las condiciones para hacer en ella un gran parque de verano. Tiene fácil riego por la proximidad del canalillo y aun la de los depósitos del Lozoya; amplitud suficiente para bosquecillos, jardines y edificaciones; situación cómoda para que las gentes de los ba-

rríos de Salamanca, Chamberí, Ferraz y Argüelles, y aun las de otros extremos de la población, puedan llegar allí fácilmente, con las nuevas líneas de tranvías que afluían en gran número á sus adyacencias. Y al mismo tiempo realizaría el fin higiénico de cerrar á los aires helados del Guadarrama la amplia y libre entrada en Madrid que la Castellana les ofrece. Hágase esto y trasladese el Hipódromo á cinco ó seis kilómetros del perímetro urbano y la fiesta hípica recobrará mucho de su esplendor perdido. Estará entonces justificado el acudir á la fiesta, que habrá adquirido de nuevo su carácter típico de fiesta campestre, en los grandes coches de carreras, en los trenes lujosos, que hoy, paseados por el centro de la población, tienen mucho de vano alarde de lujo innecesario.

POR TELEGRAMA

EL PROBLEMA AGRARIO

DE NUESTRO CORRESPONSAL

En Egea de los Caballeros

Zaragoza 19. Se va agravando la situación social en motivo de la sequía y el deplorable estado de los campos.

En la comarca de Cinco Villas la crisis es grande y la miseria se acentúa en pueblos tan importantes como Egea y Sádaba, que tienen cinco y seis mil habitantes.

Algunas cuadrillas de jornaleros hambrientos recorren las cañales, y los más viejos dicen que no recuerdan una situación tan desoladora como la actual.

Los obreros del campo se han declarado en huelga como acto de solidaridad y han ocupado todas las salidas del pueblo de Egea en la mañana de ayer.

Señores de los abaltes, herreros y todos los obreros de los demás oficios incluso los desahuciados por mujeres, se han declarado en huelga como protesta de la inactividad de los braceros y la miseria de sus familias.

Es en extremo imponente el aspecto de la población de Egea, donde se han reunido miles de mil obreros sin trabajo.

En el Ayuntamiento se celebró ayer una reunión, con asistencia de los mayores contribuyentes y numerosos pobres.

El alcalde explicó el estado actual de los braceros y se lamentó de que se tenga abandonada oficialmente la comarca aragonesa.

Los inconvenientes de venir en otro tren. En el Ayuntamiento se celebró ayer una reunión, con asistencia de los mayores contribuyentes y numerosos pobres.

El alcalde explicó el estado actual de los braceros y se lamentó de que se tenga abandonada oficialmente la comarca aragonesa.

Los inconvenientes de venir en otro tren. En el Ayuntamiento se celebró ayer una reunión, con asistencia de los mayores contribuyentes y numerosos pobres.

El alcalde explicó el estado actual de los braceros y se lamentó de que se tenga abandonada oficialmente la comarca aragonesa.

Los inconvenientes de venir en otro tren. En el Ayuntamiento se celebró ayer una reunión, con asistencia de los mayores contribuyentes y numerosos pobres.

El alcalde explicó el estado actual de los braceros y se lamentó de que se tenga abandonada oficialmente la comarca aragonesa.

Los inconvenientes de venir en otro tren. En el Ayuntamiento se celebró ayer una reunión, con asistencia de los mayores contribuyentes y numerosos pobres.

El alcalde explicó el estado actual de los braceros y se lamentó de que se tenga abandonada oficialmente la comarca aragonesa.

Los inconvenientes de venir en otro tren. En el Ayuntamiento se celebró ayer una reunión, con asistencia de los mayores contribuyentes y numerosos pobres.

El alcalde explicó el estado actual de los braceros y se lamentó de que se tenga abandonada oficialmente la comarca aragonesa.

Los inconvenientes de venir en otro tren. En el Ayuntamiento se celebró ayer una reunión, con asistencia de los mayores contribuyentes y numerosos pobres.

El alcalde explicó el estado actual de los braceros y se lamentó de que se tenga abandonada oficialmente la comarca aragonesa.

Los inconvenientes de venir en otro tren. En el Ayuntamiento se celebró ayer una reunión, con asistencia de los mayores contribuyentes y numerosos pobres.

El alcalde explicó el estado actual de los braceros y se lamentó de que se tenga abandonada oficialmente la comarca aragonesa.

Los inconvenientes de venir en otro tren. En el Ayuntamiento se celebró ayer una reunión, con asistencia de los mayores contribuyentes y numerosos pobres.

El alcalde explicó el estado actual de los braceros y se lamentó de que se tenga abandonada oficialmente la comarca aragonesa.

EN EL CÍRCULO LIBERAL

DISCURSO DEL CONDE DE ROMANONES

Anoche se celebró Junta general en el Círculo liberal para renovación de la directiva.

Presidió el conde de Romanones, ocupando asientos próximos al mismo los Sres. Aguilera, Salvador (D. Amós), Quiroga Ballesteros, Lavilla, Galarza, Solsona, Borbolla, Novella, Belmonte, barón de Montevellana y otros.

El secretario, Sr. Redondo, leyó la Memoria reglamentaria, por la cual resulta la Sociedad en estado próspero.

El Sr. Alcalá Zamora propuso la siguiente candidatura de Junta directiva, que fué aprobada por aclamación:

Presidente efectivo, el conde de Romanones; vicepresidentes, los Sres. Ruiz de Velasco, Merino Villalino, Quiroga Ballesteros y Pulido; secretarios, los Sres. Solsona, Raboso, Michels y Redondo.

El Sr. Mathet pidió que el conde de Romanones les hablase de política, dándole un voto de confianza para resolver los asuntos interiores del Círculo.

El conde de Romanones fué saludado con aplausos al levantarse; y después de dar las gracias á nombre de los elegidos para la Junta directiva, congraciándose de la próxima vida que goza el Círculo, á pesar de las vicisitudes á que obliga el vivir en la oposición, entró de lleno en el tema político que solicitaban los concurrentes.

Cinco meses—dijo—hemos guardado silencio como lo han guardado los partidos extremos, porque vivimos en la realidad, creyendo siempre que en el momento se abrirían las Cortes, y hoy todavía contamos con la esperanza de que se abran el 14 de Junio.

Lo sucedido, sucedido está. Las protestas de hoy no son como las de otros tiempos, que en las calles nos ayudaba la opinión. No sé si la opinión dividida de los partidos políticos por los errores que éstos han cometido ó porque ella no les ha prestado el concurso necesario en todo momento.

Nuestro juicio del presente no debe concretarse á las tres crisis ocurridas en los últimos meses. Hay que examinar los dos años y cinco meses en que la regia prerrogativa ha sido pródiga con el partido conservador, y de ello debemos felicitarnos, con la esperanza de que lo mismo se haga con nosotros cuando ocupemos el Poder.

En esos dos años se han sucedido cinco Gobiernos; cada uno parecía enemigo de su antecesor. El Sr. Silvela, en la primera etapa de reforma política en la Administración local y en la ley del sufragio. El Sr. Villaverde abandonó lo político para fijarse en lo financiero y económico. El Sr. Maura volvió al programa del Sr. Silvela. El Sr. Azorrua estuvo un mes en el Gobierno sin programa concreto. Y el Sr. Villaverde volvió á formar Ministerio, abandonando sus propios proyectos.

Tanta mudanza ha dado por resultado la esterilidad, y sólo quedó flotando una mayoría, que es verdadero modelo de unidad y de buen sentido, pero á la que sucede como á las madres que engendran hijos de diferentes padres, y es que pierden hasta el sello de familia. (Aplausos.)

En el Congreso, si allí se presenta el Sr. Villaverde al frente del Gobierno, hablaremos de muchas cosas y no podremos menos de discutir la larga lista de asuntos que afectan al país. Nosotros, amantes de ese régimen, sentimos el agravio aún más que los republicanos. Nadie concebiría que pasaran cinco meses sin estar representado el Poder moderador. Lo mismo debe ocurrir con el Parlamento, que es constante el régimen constitucional y que ha de tener por base la irresponsabilidad del Poder moderador. El acto á que aludo, ocurrido en estos días, tiene importancia en sí y la tiene mayor por lo que significa y por la orientación que determina. Por el momento no puedo decir más que lo que cuando se abran las Cortes exigiremos al Gobierno la más estrecha responsabilidad.

No hablo de cuando lleguemos al Poder; nosotros, aunque se nos moteje de antiguos, decimos claramente que trabajamos para conseguir el Poder, para realizar honradamente nuestros deberes políticos y para defender á nuestros correligionarios de las provincias, para quienes la oposición significa una vida de persecuciones, lastimando sus intereses morales y materiales; para ellos tienen gran importancia las elecciones municipales y provinciales. Hoy son las Diputaciones conservadoras, después de las renovaciones últimas. Los Ayuntamientos están próximos á ser lo mismo si para la renovación de Noviembre continuaran los conservadores en el Poder. Si este caso llega ser forzoso decidir si es más conveniente la inteligencia de los liberales con los conservadores de brazos, entregando á éstos la conservación de los partidos extremos. (Muy bien, muy bien.)

Y conste que no por ello dejo de ser monárquico convencido, y entiendo serlo mejor que otros, porque empleo el lenguaje de la sinceridad y prescindo de las cortesías, estando dispuesto á cubrir los actos con mi propia responsabilidad.

Debemos hablar también de nosotros. Una parte de los últimos acontecimientos corresponde al partido liberal, que es sólo uno, que lo viene siendo así desde la muerte del Sr. Sagasta, que nunca nos han supulado las ideas y que siempre hemos estado juntos con los votos.

Los dos ilustres jefes del partido liberal, en sus dos ramas, han llegado á una perfecta, completa y cordial inteligencia en sus juicios y apreciaciones para el presente y para el porvenir.

Esto legitima al partido para ocupar el Poder, dándole una fuerza, que de otra suerte quizá nos faltara. Esa unión exige que correspondamos con nuestros actos y con nuestra confianza á fortalecer los prestigios de esos dos jefes. (Muy bien, muy bien.)

Al porvenir, que es el presente lleno de esperanzas, pero es necesario que la unión sea la más perfecta, porque nuestros enemigos cuentan con grandes elementos para combatirnos. Nuestra ventaja consiste en que la opinión nos es favorable.

Olvídennos—terminó diciendo—pasiones y antagonismos, porque en estos momentos si no tuviéramos la más completa en el credo liberal y la confianza y la disciplina hacia los jefes del partido, éste sufriría un grave quebranto, nuestra sería exclusivamente la responsabilidad. (Grandes aplausos. El orador fué muy felicitado.)

Este legítimo al partido para ocupar el Poder, dándole una fuerza, que de otra suerte quizá nos faltara. Esa unión exige que correspondamos con nuestros actos y con nuestra confianza á fortalecer los prestigios de esos dos jefes. (Muy bien, muy bien.)

Al porvenir, que es el presente lleno de esperanzas, pero es necesario que la unión sea la más perfecta, porque nuestros enemigos cuentan con grandes elementos para combatirnos. Nuestra ventaja consiste en que la opinión nos es favorable.

Olvídennos—terminó diciendo—pasiones y antagonismos, porque en estos momentos si no tuviéramos la más completa en el credo liberal y la confianza y la disciplina hacia los jefes del partido, éste sufriría un grave quebranto, nuestra sería exclusivamente la responsabilidad. (Grandes aplausos. El orador fué muy felicitado.)

Este legítimo al partido para ocupar el Poder, dándole una fuerza, que de otra suerte quizá nos faltara. Esa unión exige que correspondamos con nuestros actos y con nuestra confianza á fortalecer los prestigios de esos dos jefes. (Muy bien, muy bien.)

Al porvenir, que es el presente lleno de esperanzas, pero es necesario que la unión sea la más perfecta, porque nuestros enemigos cuentan con grandes elementos para combatirnos. Nuestra ventaja consiste en que la opinión nos es favorable.

Olvídennos—terminó diciendo—pasiones y antagonismos, porque en estos momentos si no tuviéramos la más completa en el credo liberal y la confianza y la disciplina hacia los jefes del partido, éste sufriría un grave quebranto, nuestra sería exclusivamente la responsabilidad. (Grandes aplausos. El orador fué muy felicitado.)

Este legítimo al partido para ocupar el Poder, dándole una fuerza, que de otra suerte quizá nos faltara. Esa unión exige que correspondamos con nuestros actos y con nuestra confianza á fortalecer los prestigios de esos dos jefes. (Muy bien, muy bien.)

Al porvenir, que es el presente lleno de esperanzas, pero es necesario que la unión sea la más perfecta, porque nuestros enemigos cuentan con grandes elementos para combatirnos. Nuestra ventaja consiste en que la opinión nos es favorable.

Olvídennos—terminó diciendo—pasiones y antagonismos, porque en estos momentos si no tuviéramos la más completa en el credo liberal y la confianza y la disciplina hacia los jefes del partido, éste sufriría un grave quebranto, nuestra sería exclusivamente la responsabilidad. (Grandes aplausos. El orador fué muy felicitado.)

Este legítimo al partido para ocupar el Poder, dándole una fuerza, que de otra suerte quizá nos faltara. Esa unión exige que correspondamos con nuestros actos y con nuestra confianza á fortalecer los prestigios de esos dos jefes. (Muy bien, muy bien.)

GRACIA Y JUSTICIA.—Real decreto trasladando á D. Sánchez Ariles de Velasco y Lugo, juez de primera instancia de Madrid.

—Otro referente á la constitución del cuerpo de aspirantes á la Judicatura.

—Otro sobre el cumplimiento de las formalidades de sujeción y disposición que se ejecuten por administración las obras de renovación del piso de los locales destinados á Registro de autos de última voluntad.

—Otro otorgando el resto de la pena de diez y siete años, cuatro meses y un día de reclusión temporal que fué impuesta á Francisco Ripoll en causa por homicidio, por igual tiempo de extranjería.

GUERRA.—Real decreto concediendo la gran cruz de la orden del Mérito Militar al intendente de división D. Manuel García Benavente.

—Otro disponiendo se adquiera por gestión directa el material y artículos que se expresan, así como el servicio de lavado de ropas en el Hospital Militar de San Sebastián.

GOBIERNO.—Reales decretos autorizando la compra por gestión directa de 26 caballos ó igual número de monturas y equipos para el servicio del cuerpo de Seguridad de Madrid.

AGRICULTURA.—Reales decretos disponiendo se ejecuten por administración las obras de carreteras que se expresan.

LA CUESTIÓN DEL DÍA

REUNIÓN DE ENBAJADORES

Anoche, en los círculos diplomáticos, en algún salón aristocrático y en las tertulias de varios personajes políticos, se espesó un rumor sensacional.

De tal calidad era, tan graves conflictos planteaba, que, aunque á nosotros llegó también, no quisimos, sin comprobarlo, hacer de él mención. Hoy ya lo podemos dar en firme. No es un rumor, sino un hecho real; los representantes diplomáticos de las naciones cuya religión oficial es el protestantismo, se han reunido ayer, acordando pedir explicaciones al Gobierno español sobre la carta del rey, publicada por el conde de Casañas en el *Boletín Oficial* de la diócesis barcelonesa.

El embajador de Inglaterra fué designado por sus compañeros para visitar al Sr. Villaverde hoy, y hoy mismo se habrá celebrado la entrevista.

¿A qué el comentario?

POR TELEGRAMA

LA BODA DEL KRONPRINZ

DE NUESTRO CORRESPONSAL

Misión francesa

París 19. Aunque se han lanzado muchos nombres indicando el jefe de la misión francesa que ha de asistir á la boda del Kronprinz, no hay nada resuelto.

Los corrientes gran ayer favorables á un personaje civil y hoy se indica á un general. La Prensa de Viena comenta favorablemente el envío de la misión de Francia á la boda del heredero del trono de Alemania.—Clement.

LA FIESTA EN PEDROLA

La ilustre castellana del palacio de Pedrola, la excelentísima señora doña María del Carmen Aragón de Azor é Idiazábal, duquesa de Villahermosa y condesa viuda de Guaguí, ha cumplido sus propósitos de recibir y agasajar á la representación intelectual de Zaragoza, rindiendo así espléndido y serio homenaje al tercer centenario del Quijote.

Los señores duques de Aragón y de Guaguí, acompañados del señor administrador de la casa Sr. Torres y llegados á Pedrola fueron recibidos por la señora duquesa que, en unión de sus sobrinos las señoritas Cristina Manzana, María Azara y el señor duque de Luna, hicieron los honores de la casa con la cortesía y señorial limpieza peculiar á tan esclarecida familia.

Sobre la puerta principal del palacio flameaba la bandera de los Villahermosa; la huerta estaba adornada artísticamente con guirlandas, y en los jardines formaba un verdadero ejército de guardias uniformados y equipados correctamente.

Las disposiciones, adorno y restauración del histórico palacio de los duques han sido dirigidas por el arquitecto D. Julio Bravo, quien ha efectuado reformas muy acertadas; entre ellas, la de la inscripción de una leyenda en el friso de la cornisa central de la escalera principal, que es sustituida, en la que se señala el acontecimiento de la restauración como homenaje al intelectualismo representado en el Ateneo y la Universidad con motivo del III Centenario.

Después de una detenida visita á las escuelas fundadas en Pedrola por la duquesa, en las que reciben enseñanza 120 niños y 180 niñas, y á la hermosa iglesia parroquial restaurada recientemente y en la que yacen los restos de los abuelos de la actual duquesa en nobilísimos mausoleos, fueron los excursionistas invitados á pasar el hermoso comedor del palacio, decorado expresamente para esta fiesta por el ilustre artista Sr. Madrazo, y en el que se sirvió un exquisito lunch.

Al descorcharse el Champagne el rector de la Universidad de Zaragoza Sr. Ripollés se levantó para dedicar sentidas y elocuentes frases de salutación en nombre de los excursionistas ofreciendo al homenaje del Ateneo y la Universidad en las fiestas del Centenario.

El Sr. Pano dedicó un recuerdo al escritor ilustre D. Marcelino Aragón, padre de la actual duquesa. Continuaron en el uso de la palabra los Sres. Jardiel y Casañal, el doctor Royo, el general Saldaña, el señor de Benito, que leyó un precioso artículo literario.

García Arista imprimió unos cantares batúros, de los que entresacamos los siguientes:

Como somos los batúros algo corticosos de genio, yo no sé cómo decir lo mucho que te queremos.

Los señores te llaman duquesa y Excelentísima, y nosotros los batúros te llamamos Carmencita.

No hacía ninguna falta que desordenaras de reyes que te quisiera reinar, reina de nuestros quereros.

Guénica debió de ser aquella Santa Duquesa, pero, pa ser más que tú, prediez si sería guénica...

Al despedirlos los invitados, entre los que además de los señores antes citados asistieron D. Emilio Soteras, Sres. Jardiel y Urruzola, el señor conde de Bureta, barón de Arce, Sres. Royo (D. Ricardo y D. Antonio), Azara, Sres. Donet, P. Quinto, de Benito, Marrazco, Sanjuan, García Arista, Valenzuela y Fabiani, fueron obsequiados con la medalla acuñada con tal motivo y de la que dimos un diseño hace días.

Término de tan espléndida fiesta fué la primera de la señora duquesa de abonar el resto de los festejos populares realizados en Pedrola y un donativo importante para las obras de un azud en el río Jalón, en término de Luceni.

POR TELEGRAMA

EL NUEVO OBISPO DE OVIEDO

DE NUESTRO CORRESPONSAL

Su entrada en Gijón. Gran fracaso

Gijón 19. Ha hecho su entrada oficial en esta población el nuevo obispo de Oviedo D. Francisco Javier Bastán Ureña.

Se le dispuso un recibimiento desahogado, con asistencia de todo el elemento popular. Esperándole en la estación el Ayuntamiento, el clero y representaciones de la guarnición, presididas por el teniente coronel de la plaza y el comandante jefe de Ingenieros.

Un piquete de infantería hizo en el andén los honores de ordenanza.

Después la estación se dirigió el obispo con la comitiva á la iglesia parroquial de San Pedro, donde se cantó el *Te Deum*.

Luego el clero le obsequió con un banquete, asistiendo las autoridades.

El tránsito del coche por las calles de la población resultó desahogado, á causa de la diferencia de la población.

Esta la hacían más patente media docena de pilotes que rodeaban el carruaje del obispo, aclamándolo.

Tal recibimiento significa un fracaso en la tentativa de los elementos clericales, que querían aprovechar la entrada del obispo para hacer un alarde de sus fuerzas.—D.

PARÍS

GUÍA DEL VIAJERO

Ración primera:

Al llegar al quai d'Orsay, porque en la gare d'Orsay supongo que no habréis perdido nada, los cocheros, que ya saben que venís, y que os aguarán, tarifa al brazo, procurarán convenceros y os convencerán, de que el hotel que buséis está repleto del fondo al colmo, y os llevarán donde les dé la gana.

Os meterán en un *système*, con techo de cinc, que no es un modo de resguardaros del calor del sol, sino manera de que estéis por dos veces expuestos á sus rayos, una por el sol mismo, otra por el cinc que, como es sabido, cuando se recalienta...

Os hallaréis con un París que no es París.—La República ha de ser conservadora ó no será—me cuentan que acaba de decir Salmerón, después de tantas otras cosas. Bueno. Pues París es en Enero ó no es París, asegura el firmante. No veréis á las mujeres con sus trajes de invierno, que os bonito; y las que ahora vestís, aunque os agraden, no os sorprenden, porque quién no vio nunca una mujer que pareciera vestida y que va en enero? ¿Acaso no estáis en el Salón de Actualidades ni á la puerta de Apolo?

Trasfórmase la noche, como me consola, y me lleva intrínsecos por la calle, mirando tanto teatro como dice: «¿quién con la pintura? porque es la época en que comienza el revesco de las tiendas.

El invierno que se sufre en este pueblo los vemos, han comenzado ya; ahora estamos como en un purgatorio; quiero decir, que ya hay acaeras levantadas y hornos de asfalto que afean por el verano, al París que dejan tan bonito para el invierno.

No os atenderán en restaurantes ni fondas, y os cobrarán más caro, porque os mirarán como ave de paso, y nada de esto os pasaría si hubiérais venido en Diciembre.

En todas partes os sacarán propina doble tela de última moda, más de última moda de lo que penséis; comida fría, géneros averiados.

Por la noche, al ir por casa, una mujer pasará de la calle, pero tan elegante que no os infunde la menor sospecha, os llamará en la calle os dirá que es *de vue* en España, pero que vino tan pequeña que no recuerda el español; os dirá que no hay hombres como los españoles y que de entre ellos usted tiene un acierto tan precioso...

Os dirá que si os *muñe* y os la llevaréis y por la mañana tendréis que ir al Consulado á que respondan en la fonda por vos, mientras vuestra familia os grite, porque vuestra cartera, no sabéis cómo, se ha perdido.

Si no os pasa esto, os pasarán otras cosas, que ya os irán diciendo. (Y no creáis que es este artículo para disminuir gente que venga y economizar «latas».)

ESTADÍSTICA CURIOSA

Una vez más es de actualidad el tratar de todo lo que se relaciona con la carne.

El problema de la alimentación que se sostenga con más modesta alimentación que en España.

Ayer vimos en un periódico de Albacete la siguiente noticia:

«En el matadero se sacrificaron ayer 35 reses con un peso total de 474 kilogramos.»

Así, sin comentario alguno, publicaba el periódico la noticia; pero ¿no es verdad que se presta á muchas y diversas consideraciones?

Es Albacete una población que, según el último censo, tiene 21.512 habitantes y entre estos en un día consumen 474 kilogramos de carne.

Es decir, que, descontando los niños de pocos meses que no puedan aún comer el precioso alimento y echando las cuentas por todo lo alto, resulta que tocan á unos veintinueve gramos por individuo.

¿Y una de indignaciones que sufrirán los pobres albaceteños por ingerir diariamente sesenta y cinco gramos de carne?

Verdad es que la carne es uno de los enemigos del alma; pero no lo es del cuerpo, y á este hay que darle lo que le corresponde.

¿Y no es la persuasión de que el problema de las subsistencias no tiene remedio, porque las clases directoras no ven de cerca lo pavoroso del problema; pero si condenáramos á los que dirigen el cotarro á no tomar más que veinte gramos de carne al día, es posible que procurasen que las cosas tuvieran arreglo.

Hablando en serio: un pueblo que se mantiene de milagro, no puede ser el pueblo vicioso que creemos perdido, y quizás se encontrará con una buena alimentación, que es la base de todos los grandes hechos de la historia.

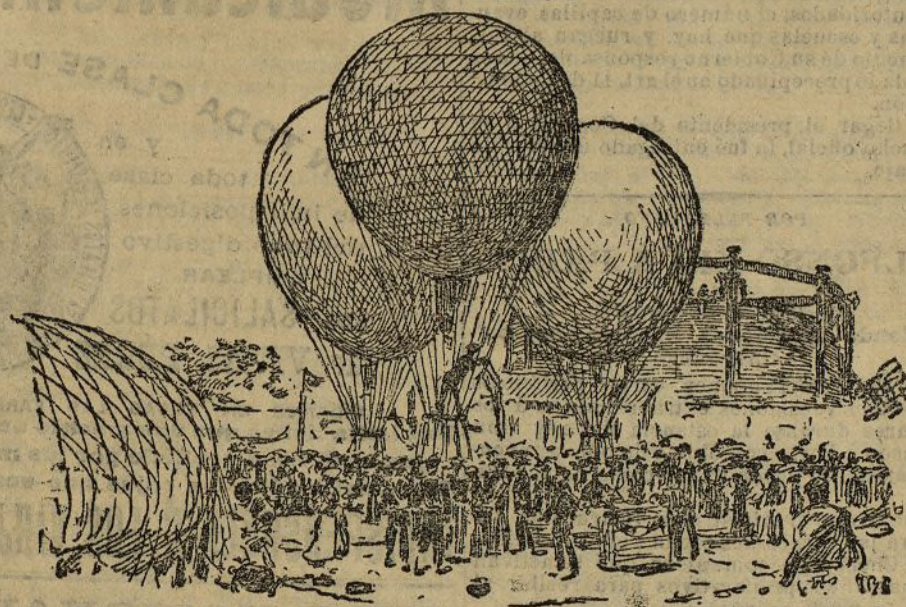
LOS LIBERALES

MONARQUISMO Y CORTESANÍA

Instigáronle á hablar los correligionarios, y el conde de Romanones, que no suele esquivar las circunstancias difíciles, habló *ex abundancia cordis* en la reunión celebrada anoche en el Círculo liberal. Los temas de política planteados á esta hora por la mala ventura del Gobierno actual son interesantes y sugestivos. Temas difíciles por la vaguedad de la línea que separa lo lícito de lo ilícito. Temas espinosos por el viciado ambiente que en torno

LOS SPORTS

La fiesta del Real Aéreo-Club



LA FIESTA DE HOY EN EL AÉREO CLUB

IMPRESIONES DE UN "AERODROMA"
El éxito más lisonjero ha coronado el trabajo llevado a cabo por la Junta directiva de esta Sociedad, encargada de organizar la fiesta que por su novedad, por lo bien organizada que estuvo, por lo hermosa que resultó, por el número tan extraordinario de personas que fueron a presenciarla, personas pertenecientes a todas las clases sociales, desde el aristócrata de pura sangre al más humilde burgués, quedará para siempre grabada en la memoria de cuantos asistieron a ella.
Y bien puedo decir que pocos serían los madrileños que no presenciaran ayer el paso majestuoso de los cuatro globos por encima de la capital.
Era la hora fijada para la partida. S. M. el rey acababa de llegar al Parque, e inmediatamente quiso presenciar la subida de los aerostatos.
Subióse el Sr. Duro en el avión, y salió gallardamente, remontándose a una buena altura.
Minutos después lo hacía el veterano Alcedo, popularísimo globo, conocido hasta en los últimos rincones de España. En el acompañamiento ya al capitán Sr. Gordojuela.
Subimos muy de prisa, sin tener la más

árboles que allí existen, enfriando algo la atmósfera, que a su vez enfriaba el globo.
Seguimos nuestra marcha, gozando de lo hermoso del panorama y recreándonos contemplando la gallarda del Alfonso XIII y el *hugobonillo* Alcedo, con el que Duro, habiéndose pilotado, hacia todo cuanto, en lo posible, quería. Lo veíamos casi a flor de tierra y al instante nos lo encontrábamos casi a nuestra altura.
Como teníamos el propósito de hacer pronto el descenso, y el encargado de dar la orden era el avión, al verlo ya que preparaba la caída, nosotros, desde una altura de 1.900 metros, empezamos a equilibrarnos con el *Venecio* y el *Alfonso XIII*. Así lo hacemos y nos quedamos a unos 1.200. Mas viendo que la hora de descender se acercaba, ya nos dedicamos a elegir el sitio en que habíamos de hacerlo con facilidad. Divisamos una carretera y allí dirigimos nuestras miras.
Cerca de ella nos hallábamos, cuando un cambio de corriente nos arrojaba sobre el Jarama, y antes de internarnos más y no encontrar facilidades para el regreso, dando unos golpes de válvula tocamos tierra, en cuyo momento corriendo y la cuerda del descenso y tirando Gordojuela de la cuerda de des-



Los Sres. Hernández Duro y Sánchez-Arias, intrépidos sportmans del Aéreo-Club

ligeras oscilación, y nos nivelamos a una altura de unos 600 metros.
Desde allí era de ver lo fantástico que resultaba el cuadro que se veía debajo de nosotros. El Parque de Aerostación lleno de gente; los dos globos dispuestos a salir; los alrededores del lugar poblados de una inmensa muchedumbre; los cientos de coches que esperaban a los concurrentes; los balcones de las casas vecinas; los tejados y cobertizos llenos de personas ávidas de ver salir los globos; todo, todo se distinguía perfectamente, y como por efecto de la altura las personas y los objetos se veían muy reducidos, hacía el mismo efecto que cuando miramos con unos gemelos por la parte contraria a la que se debe de mirar.
Momentos después veíamos elevarse el *Venecio*; haciéndonos la ilusión de la dirigibilidad, creíamos que desde tierra alguna

garradura, sin el menor accidente bajamos del globo.
Plegamos la tela, embalmamos la barquilla y con un apetito superior almorzamos, no sin tener el sentimiento de contar con un *comidante* voluntario, un flaqueísimo galgo que en un momento de desdén se engulló las tres cuartas partes de él.
En esto vimos venir hacia nosotros uno de los automovilistas que salieron de Madrid siguiendo los globos. Era D. Esteban Gutiérrez de Salamanca, que nos invitaba a regresar a Madrid. Aceptamos agradecidos y montados en el magnífico coche de su hermano D. Francisco, guiado con una pericia que no la tenía el mejor *chauffeur*, llegamos a Madrid a las cinco menos cuarto.
Aquí vimos a Jesús Duro, que nos dio cuenta de su caída, la cual fue felicísima, cerca de Barajas, adonde llegaron al poco tiempo dos

PORTE-DEPÊCHES D. DUPONT

pour Pigeons-Voyageurs

Globo Avión desde Barajas 18 y 19 de Mayo - 18 Mayo - 1905.

Descendi felicemente a las 13 horas

35 minutos en esta termino a los 100 metros

DEPOSE Mueble. Duro

PALOMAR DE P. FOURNIER

persona, teniendo necesidad de comunicarnos alguna noticia, nos enviaba el aerostato encargado de transmitirnosla.

Poco más o menos lo vimos que se equilibraba a la misma altura que nosotros, pero algunos cientos de metros retirado.

La ascensión del *Alfonso XIII*, vista desde arriba, es preciosa, pues la transparencia de su tela y lo grande que resulta, unido a la majestad con que se le veía cruzar los aires, causaba una emocionante impresión.

Los cuatro globos ya en el aire, tomaron todos la misma ruta. Era de notar un fenómeno curioso. Al pasar primero el *Avión* por encima del Retiro, lo vimos todos como descendiendo a una velocidad grandísima sobre Madrid, como si fuera a caer, pero un poco de lastre arrojado hábilmente, hizo que el globo se elevara otra vez a gran altura.

Duro es el que más felicitaciones recibe, pues al fin y al cabo es el quien ha creado el Club y quien ha implantado la afición a este sport en Madrid.

No será esta la última fiesta que se dé. RUBRYK

PORTE-DEPÊCHES D. DUPONT

pour Pigeons-Voyageurs

Palomar y Estación de Mensajeros de CÉSAR MARTÍNEZ

Mendizábal, 68, hotel, Madrid

Globo Avión desde Barajas 18 y 19 de Mayo - 18 Mayo - 1905.

Llegada a Hortaleza 13-40-Vives

DEPOSE

Facsimil de los despachos conducidos por los palomas mensajeras

LA PEREGRINACIÓN AL PILAR

Corriendo sacristías

Con objeto de dar a los lectores del DIARIO UNIVERSAL algunas noticias informativas acerca de la peregrinación a la Virgen del Pilar, cuya primera expedición salió ayer de Madrid para Zaragoza, uno de nuestros redactores recorrió hoy varias sacristías de las parroquias de la corte, en busca de noticias. No fué grano de anís—permítasenos esta pequeña *expansión*—el encontrarlas, quizá por la falta de costumbre de frecuentar lo que pudieramos llamar fuentes de información para la que nos ocupa.

En realidad, no dejó de causarnos cierta sorpresa el que en más de una sacristía, al pedir alguna noticia de la peregrinación al Pilar, no supieran una palabra de tal fiesta religiosa.

Mejor dicho, alguno de los señores sacerdotes con quien estuvo hablando nuestro redactor, tenía así como una idea de cuándo y cómo se celebraba la peregrinación. Pero ni una palabra más.

Y he aquí que buscáramos con mayor fervor las codiciadas notas, las cuales no parecían por parte alguna.

Hablando con una beata
En vista de lo que consignado queda, a Dios rogando y deseando *tirar de cuartilla*, nos dirigimos a una señora de aspecto sumamente venerable, que junto a un confesionario y en ígnea y céntrica suspiraba hondamente e invocaba el nombre de la Virgen del Pilar.

Ella vino a ponernos en pista, y hablando quedo, muy quedo, según demandaban el caso y lugar en que nos hallábamos, pudimos inquirir lo siguiente.

Los trabajos de organización
Los trabajos para organizar la peregrinación comenzaron en Madrid hace dos meses y medio, y en ello han desplegado gran actividad ocho o diez hombres, en lo que se refiere únicamente a labor burocrática, que ha sido enorme.

Número de peregrinos
Los peregrinos inscriptos aspiden al número de 20.000, debiendo agregar a éstos otros muchos peregrinos que no pudieron inscribirse a tiempo, pero que harán también la expedición, si bien en condiciones distintas. Puede calcularse que formarán un total de 25.000 peregrinos los que de toda España concurrirán a Zaragoza con motivo de la mencionada fiesta.

Documentación
Cada peregrino lleva en un sobre perfectamente ordenada la documentación que le identifica para realizar el viaje.

Lleva un cupón del ferrocarril para adquirir el billete de ida y vuelta a Zaragoza a precio reducido, cuyo cupón entregan en la taquilla.

Llevan además la tarjeta respectiva, con el número de inscripción, nombre del peregrino, etc., etc.

Dicha tarjeta va firmada por el presidente, la señora marquesa viuda de Aguilafuente, y la señora secretaria general, señora condesa viuda de Xiquena.

En el respaldo de las tarjetas mencionadas va el nombre de la Virgen del Pilar.

A más de esto, lleva cada peregrino la bolsa de alojamiento.

Esta, con ser varias las expediciones que han de efectuarse, lleva al respaldo una faja de colores que las distinguen entre sí, para la mejor inteligencia de los peregrinos al llegar a la capital de Aragón y hospedarse, en la forma que se verá después.

Los peregrinos llevan una guía del itinerario que han de hacer los peregrinos y otros requisitos que dan a éstos toda clase de facilidades para efectuar la romería.

El servicio de trenes
Los trenes especiales dispuestos por las Compañías para esta expedición, muy meditado, merced a lo cual la combinación de los trenes de todas las líneas de España funcionarán con exacta regularidad, dando a los peregrinos grandes comodidades.

La primera expedición
Salió ayer tarde en los trenes mixto, expres y correo de Zaragoza.

El tren expreso iba lleno de damas de la más linajosa aristocracia.

El correo, no obstante llevar el mayor número posible de vagones, fué insuficiente para los viajeros que acudían.

Fué preciso formar un tren supletorio, que salió a las ocho y treinta minutos.

Los trenes de esta tarde
Cada coche lleva un cartel con el número de viajeros que han de ocuparlo.

De acomodar a los peregrinos están encargados algunos que llevan distintivos.

A las seis y cuarenta minutos marcha la expedición de hoy.

Al frente de la misma el obispo de la diócesis.

El día 23 llegarán a Zaragoza tres trenes especiales de Vizeya y Alava, conduciendo 2.000 peregrinos.

El 27 llegarán de Guipúzcoa tres trenes más con 4.000 romeros.

El 30, otros dos trenes de Navarra y la Rioja, con 3.200, y por este orden seguirá a la capital aragonesa el total de la peregrinación en los días preñados.

Peregrinos a pie
De una provincia del Norte salieron ayer 15 peregrinos que hacen su viaje a pie.

Preparando hospedaje
Una Comisión numerosísima de señoras ha hecho desde hoy algunos días grandes trabajos para alojar lo mejor posible a los peregrinos que vayan llegando a Zaragoza.

Asiéndole a 25.000 los romeros que tienen ya dispuesto su hospedaje en inmejorables condiciones.

La boleta de alojamiento
Para la mejor inteligencia de los peregrinos, al llegar a Zaragoza hay en aquella estación romeros que pueden denominarse jefes de sección, con diez hombres a su órden.

Calificados éstos por los romeros con las púrpuras mencionadas, cada peregrino va directamente a su sección, y desde la estación parte para su hospedaje respectivo.

Las funciones religiosas
Comenzan mañana, con la correspondiente a los peregrinos de Madrid (capital), Aragón y representantes de las diócesis de España.

El programa para la fiesta del mencionado día 20, es como sigue:

A las diez y media, misa solemne de pontifical en el templo del Pilar y oración sagrada a cargo del excelentísimo ilustrísimo señor obispo de Sión. Terminada la misa, a las doce tendrá lugar la solemne coronación de la sagrada imagen del Pilar, de manos del reverendísimo excelentísimo ilustrísimo señor arzobispo de Zaragoza, con asistencia de los representantes nombrados por Su Santidad y SS. MM. cabildo catedral, autoridades y delegaciones de las juntas diocesanas. El acto de la coronación será saludado por todas las iglesias de Zaragoza con un repique general de campanas.

Por la tarde, a las siete, se rezará el santo rosario, cantándose el quinto misterio, letanía y salve a toda orquesta. A continuación procesión claustral por las naves del templo, cantándose el *Ave maris stella* y el *Magnificat* y dichas las plegarias de rúbrica, se terminará con el himno de la peregrinación.

Duración de la romería
La romería, que como indicado queda, da comienzo mañana, terminará el día 8 de junio con la función religiosa oficial.

Cantráse el *Te-Deum* con asistencia de los representantes de cada diócesis.

Predicadores

El día 20 del actual predicará el obispo de Sión; el 24, el de Solsona; el 28, el preconizado de Ciudad Real; el 31, el de Pamplona; el 4 de junio, no está fijado todavía; el 8, probablemente, el Sr. Jardiel.

Fechas de las principales fiestas

Los festejos que se cree reestirán mayor esplendor, se celebrarán: el día 4 de junio, por los peregrinos de Cataluña, Valencia, Andalucía, Extremadura, Canarias y Baleares. Como mencionados anteriormente, la romería a la Virgen del Pilar terminará el 8 de junio, y en dicho día celebrarán sus funciones los peregrinos de las dos Castillas, León, Asturias, Galicia y Murcia.

POR TELEGRAMA

EUROPA Y MARRUECOS

DE NUESTRO CORRESPONSAL

Informes oficiales. Contra la "Gaceta de Colonia". El Maghzen no rechaza nada.

— París 19. En contra de lo que dice la *Gaceta de Colonia* respecto a que el Maghzen ha rechazado todas las proposiciones de Francia, en el ministerio de Negocios Extranjeros se calificó dicha información de fantástica; primeramente, porque es imposible que el Maghzen rechace todas las proposiciones, especialmente en lo que se refiere a las reformas económicas.

En segundo lugar, tampoco ha respondido rechazando ninguna, sino discutiendo algunas y presentando contraproposiciones que son objeto de discusión y prolongación de las negociaciones.

Tampoco es posible, como dice la *Gaceta de Colonia*, que las proposiciones de Francia puedan ser incompatibles con los convenios internacionales, porque los únicos que existen sobre Marruecos son los acuerdos franco-ingleses, franco-español y franco-italiano, contra los cuales no se ha propuesto nada.

En el ministerio de Negocios Extranjeros declaran que son infundados los rumores que producen varios periódicos de que Delcassé piensa en breve insistir nuevamente en su dimisión.—Clement.

El embajador de Alemania

— Tübingen 19. En Fez ha sido recibido por el sultán, Tattenbach, embajador de Alemania.

Contra todos los precedentes se ha verificado la recepción dos días después de la llegada del ministro, en vez de tres como se ha hecho con otras embajadas.

La población se ha mostrado indiferente ante la embajada alemana.—C.

LA BOLSA

(Alcance de hoy para nuestras ediciones de provincias.)

VALORES	Cotización anterior	Cotización de hoy
Interior.....	00,00	00,00
Exterior.....	00,00	00,00
Amortizable.....	00,00	00,00
Paris.....	00,00	00,00
Londres.....	00,00	00,00
4 % Interior contado.....	77,05	78,10
Fin de mes.....	78,17	78,25
Próximo.....	00,00	00,00
Amortizable.....	87,85	87,95
Paris exterior.....	81,50	81,70
Francos.....	31,75	31,75
Libras.....	00,00	00,00

RUSOS Y JAPONESES

LA GUERRA

Por telegrama

Las escuadras rusas

— París 18. De Saigón comunican un despacho oficial manifestando que las dos escuadras rusas después de unirse el día 4 del actual fuera de las aguas de aquel territorio, tomaron la altura alejándose el 14 hacia el Este.

El comandante del buque-hospital *Dred* irá a Saigón.

El almirante Fouquieres ha vuelto de su inspección a las costas de Annam con impresión favorable.—Clement.

Bucques rusos

— París 18. Telegrafan desde Singapur que el vapor *Sagami* se cruzó el día 15 de este mes a 40 millas del Cabo Valera con una tormenta y dos buques rusos que navegaban lentamente con rumbo al Norte.—Clement.

Más buques

— Londres 18. Otro telegrama de la misma procedencia dice que el vapor *Hongran* encontró el martes varios buques de guerra hacia el Noroeste de Honocho y Sur del banco de Mac-Clelland, a la altura de Manila.—Dabor.

El jefe de Vladivostok

— París 18. Desde San Petersburgo comunican que el almirante Rodjetsvsky oficialmente el nombramiento de Biriéff para el mando supremo de Vladivostok.

Sin embargo, el rumor en tal sentido persiste.

El Almirantazgo sigue sin tener noticias de Rodjetsvsky.—Clement.

Los chinos llevan provisiones a los rusos

— Londres 18. Desde Hong-Kong dicen que han sido vistos el 16 a las once de la noche, 150 juncos chinos cargados de provisiones, probablemente destinados a los rusos, y anclados a 20 millas del Sudeste del Cabo Saint Jean.—Dabor.

El zar y Biriéff

— París 18. Ha sido recibido por el zar el general Biriéff, habiendo aplazado su viaje a Vladivostok.—Clement.

La peste

— París 18. Se ha declarado en Karbu la peste bubónica.

Ocurren cerca de 300 casos diarios, según de Tokio comunican.—Clement.

Alemania en acción. Informes particulares. Las noticias oficiales siguen desmintiendo lo del desembarco

— París 18. Sábese por informes fidedignos que Alemania ejerce fuertísima presión sobre China para obtener ciertos derechos en Chantung, y además ambiciona un puerto entre Shinto y Sanghay.

Recientemente se produjeron en Haichong desórdenes por contrabandistas de sal, y según informaciones de origen alemán, serían enviados torpederos de esta nación para hacer una indagatoria de dichos desórdenes, buscando así una influencia moral en aquella región.

Por otra parte, confirmase que un buque de guerra alemán desembarcó sus marinos en Hait-Cheng, levantando planos del puerto y sus alrededores.

Anticiábase también que varios soldados de infantería de marina ocuparon a Tientao, izando el pabellón alemán.

A pesar de estas informaciones particulares, el ministro de Negocios Extranjeros japonés en Tokio manifiesta haber recibido de Alemania una comunicación desmintiendo rotundamente la ocupación de Haicheng por las tropas alemanas.

El público de poco crédito a esta negativa.—Clement.

Provisiones a un ejército

— Londres 19. Comunican del Japón que infinidad de juncos chinos cargados de provisiones navegan por el mar, entre Nion-

Cheang y Tieling, para aprovisionar al ejército de Oku.—Dabor.

¿Ha sido envenenado?

— París 19. Le Petit Parisien recoge el rumor de que el almirante ruso Rodjetsvsky ha sido víctima de un intento de envenenamiento que fracasó, pero dejándole bastante enfermo y necesitando desembarcar para atender por completo a su curación.—Clement.

La enfermedad de Rodjetsvsky. Nuevo almirante

— París 19. El periódico *Echo de Paris* anuncia que el Almirantazgo ruso ha confirmado la enfermedad del almirante Rodjetsvsky, estando acordada la vuelta de éste a San Petersburgo.

El citado almirante sufría crisis nerviosas, producidas por una enfermedad al riñón. Posteriormente se le presentó una nefritis.

Añadido esto a las preocupaciones y al trabajo excesivo provocado por el incidente de Hail, agravaron su enfermedad, supliendo entonces al Almirantazgo nombre nuevo jefe.

El Almirantazgo ha designado al almirante Biriéff para que sustituya a Rodjetsvsky en el mando de la escuadra.—Clement.

Pánico en San Petersburgo

— Londres 19. Llegan noticias de Rusia participando que el zar pasó la noche muy intranquilo al saber que Rodjetsvsky insistía en ser llamado a San Petersburgo.

El zar pidió café, no consiguiendo dormir en toda la noche.

El telegrama añade que la llamada de Rodjetsvsky ha causado pánico en aquella capital.—Dabor.

La cuarta escuadra

— París 19. El *Echo de Paris* ha recibido un despacho asegurándole que la cuarta escuadra no saldrá el 14 del mes próximo como se había anunciado para el extremo Oriente.

Dice que es imposible que los buques que la forman abandonen actualmente las aguas de Rusia. Los buques están en mala situación y con la artillería incompleta.

Saldrán en el mes de Julio.—Clement.

POLÍTICA

Información

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

Es ya cosa cierta que el padre Nozalea ha presentado la renuncia al arzobispado de Valencia.

El Gobierno no tiene todavía ninguna noticia oficial sobre este particular, debido, sin duda, a no haber sido enviada aún dicha renuncia por la Nunciatura al ministro de Gracia y Justicia.

CONSTRUCCION de vagones completos de todas clases. Coches para tranvías. Piezas sueltas para material móvil de ferrocarriles de Forja, Fundición ó Estampa. MUELLES Y RESORTES, TOPES, RODAJES COMPLETOS, BANDAJES PARA RUEDAS, EJES, RUEDAS DE DISCO ó ESTRELLA.

SOCIEDAD ESPAÑOLA DE CONSTRUCCIONES METÁLICAS

TALLERES de VAGONES de BEASAIN (GUPÚZCOA)

INSTALACIÓN de primer orden. Capacidad y producción: 1.500 vagones anuales, completos y de exclusiva fabricación en todos sus detalles. Instalación de prensas, única en España, de 1.200 y 1.000 toneladas de presión para trabajos de estampado. Dirigir los pedidos y consultas al Administrador de la Fábrica de Beasain (Gupúzcoa)

OTRAS FÁBRICAS DE LA SOCIEDAD EN MADRID, LINARES, GIJÓN Y ZORROZA (BILBAO)

MATIMONIOS
Señorita de Palencia con 7.000 duros; otra con 50 reales diarios de renta, y una señora viuda con 8.000 duros y un buen establecimiento, desean legalmente casarse. Dirigirse en serio y muy formalmente al acreditado Sr. Felipe Rincón (con sello para la contestación), calle de Calvo Asensio, núm. 8, Madrid. En estos días se han puesto bastantes en relaciones, y otras se han casado.

MATIAS LOPEZ

Chocolates, dulces y bombones

Para Caballeros
Cabinas, Trajes, Pantalones,
Prendas sueltas, etc., etc., hechas en todas medidas
6, Fuencarral, 6. Los Últimos Figurinos

La Fortuna

CHOCOLATES
Los más nutritivos y de elaboración más esmerada

Galletas y Bizcochos finos
Sistema inglés
Pedid los productos de esta excelente marca

DE VENTA EN TODAS LAS TIENDAS DE COMESTIBLES Y ULTRAMARINOS

Fábricas en Madrid y Pozuelo

Oficinas: Calle de Caracas, núm. 7. Madrid

VINO PINEDO TÓNICO NUTRITIVO
Premiado con 4 grandes Diplomas de honor, cruces de Mérito y Medallas de oro, Marsella, Londres, etc., etc.
(KOLA, COCA, GUARANA, CACAO Y FOSFOS ASIMILABLES)
Cura la Anemia, Raquitismo, Enfermedades nerviosas y del corazón, Afecciones gástricas, Digestiones difíciles, Atrofia intestinal, etc., etc.
Indispensable a las señoras durante el embarazo y a los que realizan trabajos intelectuales o físicos sostenidos. Sin rival para los niños y ancianos.
FARMACIA DE PINEDO
CRUZ, 10
BILBAO
PÍDASE EN TODAS LAS FARMACIAS

Gran local PEREGRINOS Para viaje con todas las comodidades
Se traspasa, amplio, para Restaurant, Café, Bar, ó Establecimiento de Vinos. Calle de Alcalá, próximo a Puerta del Sol. Razón: Espoz y Mina, 9, San Sebastián.

La Elegancia
GRAN SASTRERIA DE MILITAR Y DE PAISANO
PRECIOS ECONÓMICOS
Glorieta de San Pedro. ALMERIA

Palacio de los Brillantes
FABRICA DE JOYERÍA Y BISUTERÍA

Depósito general de alhajas y brillantes EN IMITACION con privilegios exclusivos de las marcas

Brillantes "BORO"
Brillantes "ALASKA"
Brillantes "AL CARBONO"
Perlas "NAKIOQUIMICAS"
y "ORALINA"

PRECIOS DE FÁBRICA • • • SECCION ECONOMICA
EXPOSICIÓN INTERNACIONAL
6, Carretas, 6 (Libre entrada)

ALTOS HORNOS DE VIZCAYA

(BILBAO)

Lingote al coque, de calidad superior para Bessemer y Martin-Siemens.

Hierros púndidos y homogéneos en todas las formas comerciales.

Aceros Bessemer, Siemens-Martin y Tropenas, en las dimensiones usuales para el comercio y construcciones.

Carriles vigínola, pesados y ligeros, para ferrocarriles, minas y otras industrias.

Carriles Phoenix ó Broca para tranvías eléctricos.

Viguería para toda clase de construcciones.

Dirigir toda la correspondencia a ALTOS HORNOS DE VIZCAYA. Bilbao

SOCIEDAD ANÓNIMA

Capital social: 32.750.000 pts.

Fábrica de Hierro, Acero y Hoja de lata, en Baracaldo y Sestao

Chapas gruesas finas.

Construcciones de vigas armadas para puentes y edificios.

Fundición de columnas, calderas para desalación y otros usos y grandes piezas hasta 20 toneladas.

Fabricación especial de hoja de lata.

Cubos y baños galvanizados.

Laminación para fabricas de conservas.

Envasado de hoja de lata para diversas aplicaciones.

Impresión sobre hoja de lata en todos colores.

La Estrella

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Dirección general: MADRID.—FERNANFLOR, 2

VIDA
RENTAS
INCENDIOS
MARITIMAS
VALORES
PAQUETES
MERCANCIAS

CAPITAL 10.000.000
GARANTÍA 12.000.000

Los Tirolese

Empresa anunciadora Rápidas propagandas

ANUNCIOS, RECLAMOS, NOTICIAS Y COMUNICACIONES EN LOS PERIÓDICOS DE MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO, CON DIVERSAS COMBINACIONES A PRECIOS REDUCIDOS

ESQUELAS DE DEFUNCIÓN Y ANIVERSARIO EN TODOS LOS PERIÓDICOS, CON GRANDES DESCUENTOS

ANUNCIOS EN LOS TEATROS, TRANVÍAS, VALLAS, MEDIANERÍAS, ETC., Y PROGRAMA OFICIAL DEL TEATRO REAL

OFICINAS: Conde de Romanones, 7 y 9 ENT.

TRAJES PARA NIÑOS

La casa mejor surtida. 8. Maestros. Trajes de la vanguardia, en piqué, desde 5 pts.; en lana, desde 7 pesetas.

Para Caballeros
Americana de alpaca y dril, desde 6 pts.; pantalón, kiki y chalecos fantasía, desde 7 pesetas.

31, Fuencarral, 31, frente a la de las Infantas

POSTAL DE FAMILIA EN PLATINO BROMURO

6 EJEMPLARES, PTAS. 6

FUENCARRAL, 29, COMPAÑY

Crema de Bismuto

DE GRIMAULT Y C^a

Medicamento heróico, corta en breve plazo Cólicos, Diarrea, Disenteria, Gastritis, Gastralgias, Dolores de Estómago, Diarreas coleriformes.

LA CREMA obra con más rapidez que los polvos.

Paris, 8, rue Vivienne y todas las Farmacias

Abonos Minerales y Productos Químicos

La Sociedad general de Industria y Comercio posee, entre otros negocios, la explotación de las más importantes fábricas nacionales de superfosfatos y abonos minerales compuestos, sulfatos de amonio y comercial, ácidos nítricos y clorídricos, sulfatos de sosa, glicerinas comerciales y farmacéuticas, colodión y demás productos químicos.

Fábricas en Elorrieta, Zuzur y Gurrutxaga (Vizcaya); en el Caley y Aviles (Asturias); en Bonanza y Trafaria.

Diríjanse los pedidos a: Loteña, 3 (Bilbao) * * * * *

* * * * * Vilanova, 11. Apartado 66, Madrid * * * * *

* * * * * Uria, 40, Oviedo.

¡FUERA CANAS!

LA INSTANTANEA Y PERMANENTE

Un solo frasco para rubio, castaño ó negro. No mancha ni quema, evita la caída, puede rizarse, ponerse asientos, etc.—Precio, 3 pts. Remítase correo certificado, 4 pts.—Pago en letras ó sellos de correo.

Farmacia E. Garcerá, Príncipe, 13, Madrid

CASA PARDO

La más económica y mejor surtida de España en Armas, efectos de caza, esgrima y viaje y juegos ingleses de Sport.

MANUEL PARDO

ESPOZ Y MINA, 6, MADRID

MAQUINARIA transmisiones, tornillos, automóviles, piezas de autos, modelos. Se fabrica, compone ó instala.

Martin de los Heros, 67.—Se guardan máquinas en dep.

LA JOUVENCE

Proveedor de la Real Casa

61, Rue St. Charles PARIS

Calle de la Montera, 14 MADRID

CORSETS SUR MESURE

Mme Angele

Exposition de St. Louis GRAND PRIX

La más alta recompensa al Corset.

ANUNCIOS

ALCALA, 6 y 8, ENTREPUERTO

LIQUIDACION Grandes rebajas: poticas, curtiuras, tapices, alfombras, etc. También se vende: Saperle, 45.000 pts., recién construido, todo cercado, con hermoso jardín y huertas, espaciosa cochera y pabellón separado para dependencia. Tranvía, 25 céntimos desde la Puerta del Sol. La venta se hace con muebles ó sin ellos.

ALMONEDA

de todos los muebles al detall. Hay hermosa capilla, Carretera Car. buñuel, hotel del cruce. También se vende: Saperle, 45.000 pts., recién construido, todo cercado, con hermoso jardín y huertas, espaciosa cochera y pabellón separado para dependencia. Tranvía, 25 céntimos desde la Puerta del Sol. La venta se hace con muebles ó sin ellos.

DIARIO UNIVERSAL

EN PARÍS

Anticipo al público que nuestro periódico se vende en París en el Bureau de «Blanco y Negro», 13 bis, Passage Verdeau, al precio de diez céntimos el ejemplar.

Obras de Angel Ganivet

Granada la bella, un tomo, ilustrado con artísticos dibujos a pluma, el retrato del autor y un prólogo de Rafael Gago.—Precio, 2 pesetas.

El Escultor de su alma, un tomo ilustrado con el retrato del autor y un prólogo por Francisco Seco de Lucena.—Precio, 2 pesetas.

Estas obras se venden en la Administración de «El Defensor de Granada», y se remiten por correo a quien las pida, enviando al mismo tiempo el valor del pedido más 30 céntimos para franqueo y certificado.

TALLERES DE RELOJERÍA

DE Rodríguez Salgado

Se encarga de la conservación de relojes (dar cuerda ó modelos). Alfonso X, núms. 1 y 3

LA PRENSA

Se encarga de toda clase de anuncios para los periódicos de Madrid, provincias y extranjero, haciendo grandes descuentos

Cuenta con una sección especial para esquelas de defunción, novenario y aniversario, a precios muy reducidos; publicándose en dos ó más periódicos de Madrid hace mayores descuentos

Se remiten gratis tarifas de precios, con combinaciones muy económicas, a todo el que las pida.

SOCIEDAD ANUNCIADORA LA MÁS CÉNTRICA DE MADRID

En nuestra Administración, San Marcos, 37, se admiten anuncios y suscripciones

NUESTRA NOVELA (14)

Tomás Gordeleff

Traducción de la casa Tasso, de Barcelona

—Es hermosa la moza, eh?—arguyó, riéndose burlesco Maikín y sonriendo a Tomás con sus ojos penetrantes.—Abre la boca en su presencia, y te hará crujir todo entero.

Tomás se sintió sobresaltado, y sin contestarle se puso a referir a su padre los detalles del viaje. Pero Ignacio le interrumpió en seguida:

—Espera, que haré servir cognac.

—Tú no haces más que beber, según se dice—replicó Tomás en tono de reproche.

Ignacio le contempló con sorpresa y preguntó:

—¿Se puede hablar así a un padre?

Tomás, confuso, bajó la cabeza.

Maikín miró a ambos, suspiró, y al despedirse les invitó a tomar el té aquella misma tarde en su jardín.

—¿Dónde está la tía Antea?—preguntó Tomás, sintiéndose de repente poco a gusto delante de su padre.

—Ha ido al convento... Vamos, cuenta... Yo voy a beber.

En pocas palabras Tomás puso a su padre al corriente de los negocios y terminó por la confesión franca de sus dispendios.

—He gastado mucho dinero...

—¿Cuánto?

—Seiscientos rublos... próximamente.

—En mes y medio es bastante, en efecto! Veo que para dependiente me cuestan caro. ¿Dónde los has metido?

—He dado trescientos puds de trigo.

—¿A quién? ¿Cómo?

Tomás explicó la cosa.

—Hum, no está mal eso!—aprobó el padre.—Eso es obrar espléndidamente... El asunto es claro... El honor de tu padre, el honor de la casa... Eso no significa una pérdida... al contrario, es útil para el buen renombramiento.

y mira, amigo mío, ese es el mejor reclamo en el comercio. ¿Y el resto?

—No sé... se ha ido...

—Habla francamente... No te pido el dinero; quiero saber cómo has vivido—insistió Ignacio, observando a su hijo atentamente y con aire severo.

Pero Tomás, con la cabeza baja, triste é inquieto, no se entregaba.

—He bebido... he comido...

—¿Has bebido?... ¿Aguardiente?

—También.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he de interrogar yo a Ephim? Tú eres quien debe decirme, tú mismo... ¿De modo que bebes? No me gusta eso.

—Puedo también no beber...

—¿Qué tomas? ¿Quieres cognac?

Tomás miró a su padre y le sonrió alegremente. Ignacio le correspondió con otra sonrisa amistosa.

—¿Qué diablos! Bebe; pero no abandones los negocios... El borracho duerme la mona, y se despierta luego, mientras que el imbécil... admitamos esto para nuestro consuelo. ¿La has conocido con muchachas? Vamos, habla francamente... no te castigaré por ello.

—He tenido una... a bordo... La llevé desde Perm hasta Kazán.

—¿Ah!... ¿No es un poco pronto?

—Puedes preguntar a Ephim si me he escurrido.

—¿Y por qué he